

Funcționare, reparații, piese



Pulverizator airless cu cărucior SaniSpray HP™ 130

3A7760E

RO

Pentru pulverizarea portabilă a dezinfectanților pe bază de apă aprobați exclusiv pentru aplicare prin pulverizare. Nerecomandat pentru aplicarea vopselelor și straturilor arhitecturale. Nu este aprobat pentru utilizare în locații (clasificate) periculoase sau cu atmosferă explozivă. Numai pentru uz profesional.



Instrucțiuni importante pentru siguranța dumneavoastră

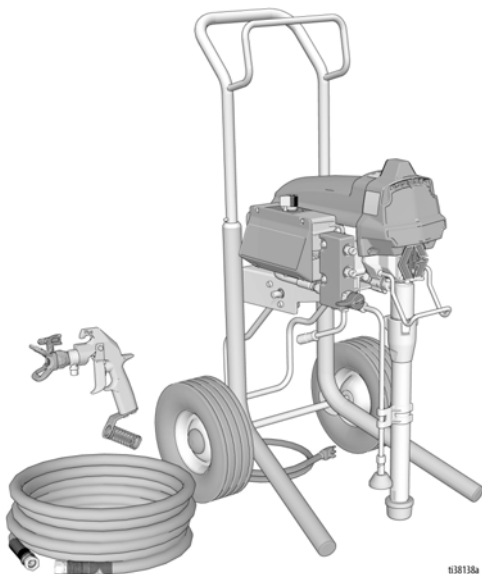
Citiți toate avertismentele și instrucțiunile din acest manual, din manualele asociate și de pe unitate, înainte de a utiliza echipamentul. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corespunzătoare a echipamentului. Păstrați aceste instrucțiuni.



Informații medicale importante

Citiți cardul medical de avertizare furnizat împreună cu pulverizatorul. Acesta furnizează medicului informații despre tratarea leziunilor prin injectare. Este recomandat să îl aveți la dumneavoastră atunci când utilizați echipamentul.

 AVERTISMENT	
   	PERICOL DE NATURĂ CHIMICĂ Pentru a preveni rănirea gravă: • Respectați toate instrucțiunile și cerințele de pe eticheta dezinfectantului. Utilizarea dezinfectantului aprobat de EPA într-un mod neconform cu indicațiile de pe etichetă reprezintă o încălcare a legilor federale. • Clătiți după fiecare folosire. Nu depozitați niciodată dezinfectant în echipament. • A se utiliza exclusiv cu echipament de protecție personală corespunzător.



038130a



??



??

www.graco.com/techsupport



Folosii doar piese de schimb originale Graco.
Utilizarea altor piese de schimb decât cele Graco poate anula garanția.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Cuprins

Modele	3
Informații importante pentru utilizatori	4
Avertismente	5
Prezentarea pulverizatorului	9
Împământarea	10
Cerințe privind alimentarea electrică	10
Cabluri de extensie	10
Bene	10
Instalarea	11
Pornirea	12
Procedura de depresurizare	12
Spălarea unui pulverizator nou	14
Umplerea pompei	15
Umplerea pistolului de pulverizare și a furtunului airless	16
Pulverizarea	17
Alegerea duzei de pulverizare	17
Orientarea duzei de pulverizare	18
Pornirea pulverizatorului și reglarea presiunii	18
Curățarea duzelor înfundate	19
Curățarea	20
Curățarea pistolului	23
Depozitarea	23
Întreținerea	24
Reciclarea și eliminarea	25
Expirarea duratei de viață a produsului	25
Remediarea problemelor	26
Informații mecanice/ flux de lichid	26
Informații electrice	29
Piese - SaniSpray HP 130 (reparație rapidă)	34
Piese - SaniSpray HP 130 (reparație extinsă)	36
Observații	37
Scheme de conexiuni	38
120V	38
110 V UK și 220-240 V	39
Specificații tehnice	40
Declarația 65 pentru California	41
Garanția Graco	42
Informații despre Graco	43

Modele

	VAC	Model
 Intertek 110474 Omologat pentru CAN/CSA C22.2 Nr. 68 Conform cu UL 1450	120V S.U.A	25R793
	230V Europa Multi	25R947
	110V Regatul Unit	25R951
	240 APV Multi	25R955
	100V Japonia/Taiwan	25T301

Presiune maximă de lucru: 1000 psi (6,9 MPa, 69 bari)

Informații importante pentru utilizatori



Înainte de a utiliza pulverizatorul de dezinfectant, citiți acest manual pentru instrucțiuni complete despre utilizarea corespunzătoare și avertismentele privind siguranța.



De asemenea, trebuie să citiți și să respectați informațiile aflate pe eticheta de pe recipientul de dezinfectant și să solicitați furnizorului Fișa cu date de securitate (FDS). Eticheta de pe recipient și FDS vă vor detalia conținutul materialului, instrucțiunile de utilizare și precauțiile specifice legate de acesta. Precauțiile respective includ și echipamentul de protecție personală (PPE).



Pulverizatorul este proiectat pentru a pulveriza dezinfectanți pe bază de apă și pentru a curăța cu apă.



PREZENTAREA DEZINFECTANTULUI INGREDIENTE ACTIVE

Pentru a utiliza în siguranță acest pulverizator, trebuie să cunoașteți tipul **ingredientelor active** ale dezinfectantului. Consultați eticheta de pe recipient pentru a vedea lista ingredientelor active. Există două categorii:



PE BAZĂ DE ALCOOL: Acest tip de dezinfectant conține ingrediente active inflamabile, cum ar fi etanol (alcool etilic) sau izopropanol (IPA). Eticheta recipientului trebuie să indice că materialul este COMBUSTIBIL sau INFLAMABIL. Pulverizatorul dumneavoastră este compatibil cu acest tip de material. Utilizați materialele inflamabile în zone bine ventilate, unde există un curent de aer proaspăt. Consultați avertismentele privind siguranța din acest manual.



FĂRĂ ALCOOL: Acest tip de dezinfectant conține ingrediente active precum aldehide, fenoli, compuși de amoniu cuaternar, hipoclorit de sodiu (înălbitor), acid peroxiacetic, peroxid de hidrogen și acid hipocloros. Pulverizatorul dumneavoastră este compatibil cu acest tip de material.

Avertismente

Următoarele avertismente se referă la instalarea, utilizarea, împământarea, întreținerea și repararea acestui echipament. Simbolul cu semn de exclamare indică un avertisment general, iar simbolurile de pericol se referă la riscuri specifice anumitor proceduri. Când apar aceste simboluri în cuprinsul acestui manual sau pe etichetele cu avertismente, consultați din nou aceste Avertismente. Simbolurile de pericol specifice fiecărui produs și avertismentele care nu sunt prezente în această secțiune pot apărea în întreg cuprinsul manualului, acolo unde se impune.

AVERTISMENT

PERICOL DE NATURĂ CHIMICĂ

Dezinfectantul sau vaporii toxici pot provoca vătămări grave sau decesul dacă intră în contact cu ochii sau cu pielea ori dacă sunt respirate sau înghițite.



- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- A se utiliza exclusiv pentru pulverizarea suprafețelor. A nu se pulveriza spre oameni sau animale.
- A se utiliza exclusiv cu echipament de protecție personală corespunzător. Consultați secțiunea **ECHIPAMENT DE PROTECȚIE PERSONALĂ**, pagina 7.
- Respectați toate instrucțiunile și cerințele de pe eticheta dezinfectantului. Utilizarea dezinfectantului aprobat de EPA într-un mod neconform cu indicațiile de pe etichetă reprezintă o încălcare a legilor federale.
- Clătiți cu apă după fiecare folosire. Nu depozitați niciodată dezinfectant în echipament.
- Citiți Fișa cu date de securitate (FDS) pentru a afla ce pericole specifice prezintă dezinfectanții folosiți.
- Depozitați și eliminați dezinfectanții conform instrucțiunilor de pe etichetele recipientului cu dezinfectant.

PERICOL DE INJECTARE A PIELII

Pulverizările la înaltă presiune pot injecta toxine în corp și pot provoca vătămări corporale grave care pot avea ca rezultat amputarea. În caz de injectare, **apelați imediat la tratament chirurgical**.



- A se utiliza exclusiv pentru pulverizarea suprafețelor. A nu se pulveriza spre oameni sau animale.
- A nu se îndrepta duza de pulverizare către nimeni și a nu se așeza nicio parte a corpului în fața duzei. De exemplu, nu încercați să opriți o scurgere apărută cu vreo parte a corpului.
- Folosiți întotdeauna apărătoarea pentru duza de pulverizare. Nu pulverizați fără ca apărătoarea pentru duza de pulverizare să fie montată. Utilizați numai duze de pulverizare Graco.
- Curățați și schimbați cu atenție duzele de pulverizare. Dacă duza de pulverizare se înfundă în timpul pulverizării, urmați **Procedura de depresurare**, pagina 12, pentru eliminarea presiunii captive înainte de a scoate duza de pulverizare în vederea curățării.
- Echipamentul păstrează presiunea după oprire. Nu lăsați unitatea sub tensiune sau sub presiune atunci când nu este supravegheată. Deconectați pulverizatorul și respectați **Procedura de depresurare**, pagina 12, când echipamentul nu este supravegheat sau când nu este utilizat și înainte de efectuarea lucrărilor de service, de curățare sau când demontați componente.
- Verificați dacă furtunurile și piesele prezintă semne de deteriorare. Înlocuiți orice furtunuri sau piese deteriorate.
- Acest sistem este capabil să producă 1000 psi (69 bari; 6,9 MPa). Folosiți componente sau accesorii Graco cu valori nominale de minimum 1000 psi (69 bari, 6,9 MPa).
- Puneți întotdeauna siguranța pârghiei de declanșare atunci când nu pulverizați. Verificați dacă siguranța pârghiei de declanșare funcționează corect.
- Verificați ca toate racordurile să fie bine fixate înainte de a pune în funcțiune pulverizatorul.
- Trebuie să știți cum să opriți pulverizatorul și cum să depresurați rapid. Trebuie să cunoașteți comenzile foarte bine.

AVERTISMENT



PERICOL DE INCENDIU ȘI EXPLOZIE

Vaporii inflamabili, de exemplu dezinfectanții, din zona de lucru pot să se aprindă sau să explodeze. Pentru a preveni incendiile și exploziile:



- Nu pulverizați dezinfectanți inflamabili lângă flăcări deschise sau surse de aprindere, cum ar fi țigările, motoarele și echipamentele electrice.
- Circulația dezinfectanților prin echipament poate avea ca efect crearea de electricitate statică. Energia electrostatică creează risc de incendiu sau explozie în prezența vaporilor de dezinfectant. Toate componentele sistemului de pulverizare, inclusiv pompa, ansamblul furtunului, pistolul de pulverizare și obiectele din zona de pulverizare vor fi împământate corespunzător pentru protecție împotriva descărcării statice și a scânteilor. Utilizați furtunurile conductoare sau cu împământare Graco pentru pulverizatoare airless de înaltă presiune.
- Verificați dacă toate recipientele și sistemele de colectare sunt împământate pentru a preveni descărcarea statică. Folosiți numai cămăși antistatice sau conductoare pentru benă.
- Conectați la o priză împământată și utilizați cabluri de extensie împământate. Nu folosiți un adaptor 3-la-2.
- Mențineți o bună ventilație în zona de pulverizare. Aerul proaspăt trebuie să circule în permanență prin zonă.
- Pulverizatorul generează scântei. Mențineți ansamblul pompei într-o zonă bine ventilată, la cel puțin 6,1 m (20 ft.) de zona de pulverizare în timpul pulverizării, clătirii, curățării sau efectuării operațiunii de service. Nu pulverizați pe ansamblul pompei.
- Nu fumați în zona de pulverizare și nu pulverizați când există scântei sau flacără.
- Nu acționați comutatoare electrice, motoare sau alte produse producătoare de scântei în zona de pulverizare.
- Zona trebuie să fie curată și degajată de recipiente pentru dezinfectanți, cărpe și alte materiale inflamabile.
- Trebuie să cunoașteți conținutul dezinfectanților pulverizați. Citiți toate fișele cu date de securitate (FDS) care însoțesc dezinfectanții, precum și etichetele de pe recipientele respective. Respectați instrucțiunile de siguranță ale producătorului dezinfectantului.
- Păstrați în zona de lucru un extingtor în stare de funcționare.



PERICOL LA UTILIZAREA INCORECTĂ A ECHIPAMENTULUI

Utilizarea incorectă poate provoca decesul sau vătămarea gravă.



- Nu puneți în funcțiune și nu pulverizați când sunt copii în apropiere. Țineți întotdeauna copiii la distanță de echipament.
- Nu vă întindeți prea mult și nu stați pe un suport instabil. Sprijiniți-vă bine pe picioare și păstrați un echilibru stabil în orice moment.
- Rămâneți în alertă și acordați atenție la ceea ce faceți.
- Nu folosiți unitatea dacă sunteți obosit(ă) sau dacă vă aflați sub influența medicamentelor sau a alcoolului.
- Nu răsuciiți și nu îndoiți excesiv furtunul.
- Nu expuneți furtunul la temperaturi sau presiuni mai mari decât cele specificate de Graco.
- Nu folosiți furtunul pentru a trage sau ridica echipamentul.
- Nu pulverizați cu un furtun mai scurt de 7,60 m (25 ft.).
- Nu modificați echipamentul. Modificările pot anula aprobările organismelor de reglementare și pot crea pericole pentru siguranță.
- Asigurați-vă că toate echipamentele au capacitățile nominale necesare și că sunt aprobate pentru mediul în care le utilizați.

AVERTISMENT



PERICOL DE ȘOC ELECTRIC

Acest echipament trebuie împământat. Împământarea, instalarea sau utilizarea necorespunzătoare a sistemului pot cauza șoc electric.



- Opriți și deconectați cablul de alimentare înainte de a efectua lucrări la echipament.
- Conectați doar la prize electrice împământate.
- Utilizați doar cabluri de extensie cu 3 fire.
- Asigurați-vă că știfturile de împământare sunt intacte pe cablurile de alimentare și de extensie.
- Nu expuneți la ploaie sau la condiții de umiditate. Depozitați în spații închise.
- Așteptați cinci minute după deconectarea cablului de alimentare înainte de a efectua lucrări de service.



PERICOL CAUZAT DE PIESELE ÎN MIȘCARE

Pieșele în mișcare pot ciupi, tăia sau amputa degete sau alte părți ale corpului.



- Păstrați distanța față de piesele aflate în mișcare.
- Nu utilizați echipamentul fără apărătorile de protecție sau capace.
- Echipamentul aflat sub presiune poate porni brusc. Înainte de verificare, mutare sau realizarea activităților de service, urmați **Procedura de depresurizare** și deconectați toate sursele de alimentare.



ECHIPAMENT DE PROTECȚIE PERSONALĂ

Purtați echipamente de protecție corespunzătoare când vă aflați în zona de lucru pentru a preveni rănirea gravă, inclusiv rănirea la nivelul ochilor, arsuri, pierderea auzului și inhalarea de aburi și vapori toxici de dezinfectant. Echipamentul de protecție include, însă nu este limitat la:

- Echipamente de protecție pentru ochi și auz.
- Aparată de respirație, îmbrăcăminte de protecție și mănuși adecvate.
- Tot echipamentul de protecție indicat de producătorul dezinfectantului.

AVERTISMENT



ÎMPĂMÂNTAREA

Acest produs trebuie împământat. În cazul unui scurtcircuit, împământarea reduce riscul de șoc electric prin intermediul unui fir de descărcare pentru curentul electric. Acest produs este prevăzut cu un cablu cu un fir de împământare și un ștecăr cu împământare corespunzătoare. Ștecărul trebuie conectat într-o priză montată și împământată corespunzător în conformitate cu toate codurile și reglementările locale.

- Montarea necorespunzătoare a ștecărului cu împământare poate avea drept rezultat risc de șoc electric.
- Acest produs este destinat utilizării cu un circuit cu tensiune nominală de 120 V sau 230 V și are un ștecăr cu împământare similar cu cel din imaginea de mai jos.

120 V

230 V

230 V ANZ

230 V India



ti24583c

- Conectați produsul doar la o priză cu aceeași configurație ca a ștecărului.
- Nu modificați ștecărul furnizat; dacă nu se potrivește cu priza, apelați la un electrician calificat pentru a instala o priză corespunzătoare.
- Nu utilizați un adaptor pentru acest produs.
- Când este necesară repararea sau înlocuirea cablului sau ștecărului, nu conectați firul de împământare la terminalul de tensiune.
- Firul cu izolație și suprafață exterioară verde, cu sau fără dungi galbene, este firul de împământare.
- Apelați la un electrician sau un tehnician de service calificat pentru a verifica dacă instrucțiunile privind împământarea sunt înțelese complet sau dacă există dubii cu privire la împământarea corespunzătoare a produsului.

Cabluri de extensie:

- Utilizați doar un cablu de extensie cu 3 fire, cu un ștecăr cu împământare și cu un receptacul care acceptă ștecărul produsului.
- Când utilizați pulverizatorul în aer liber, utilizați un cablu de extensie potrivit pentru utilizare în aer liber.
- Cablul de extensie nu trebuie să fie deteriorat.
- Cablul de extensie trebuie să aibă grosimea adecvată pentru a suporta curentul necesar alimentării pulverizatorului. Un cablu cu dimensiune insuficientă poate avea ca rezultat o cădere de tensiune în linie și pierderea puterii sau supraîncălzire. Dacă există dubii, utilizați următoarea grosime mai mare. Cu cât este mai mică grosimea cablului, cu atât acesta este mai greu. Consultați tabelul cu mărimi și lungimi corespondente:

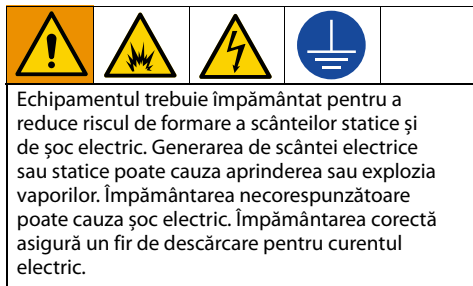
Dimensiune conductor		Lungime
AWG (American Wire Gauge)	Sistem metric	Maximă
16	1,5 mm ²	8 m (25 ft.)
12	2,5 mm ²	15 m (50 ft.)



M	Tub de scurgere
N	Conductă de aspirație
P	Pompă
R	Fiting de evacuare lichid
S	Agățător
T	Filtru de admisie
U	Apărătoare deget
V	Cârlig pentru benă
	Etichetă cu modelul/seria, se află pe baza unității (nu apare în figură)

Împământarea

Împământarea



Acest pulverizator este prevăzut cu un cablu de alimentare care are un cablu de împământare și un ștecăr cu împământare corespunzătoare.

Ștecărul trebuie conectat într-o priză montată și împământată corespunzător în conformitate cu toate codurile și reglementările locale.

Nu modificați ștecărul furnizat; dacă nu se potrivește cu priza, apelați la un electrician calificat pentru a instala o priză corespunzătoare.

Cerințe privind alimentarea electrică

- Unitățile de 100-120 V necesită 100-120 V c.a., 50/60 Hz, 15 A, monofazic.
- Unitățile de 230 V necesită 220-240 V c.a., 50/60 Hz, 9 A, monofazic.

Cabluri de extensie

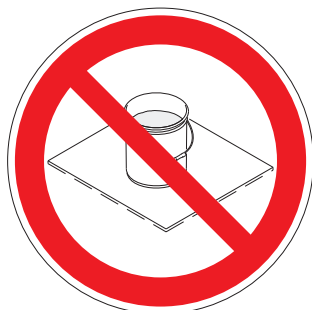
Utilizați un cablu de extensie cu un contact de împământare nedeteriorat. Dacă este necesar un cablu de extensie, utilizați un cablu cu 3 fire, de minim 12 AWG (2,5 mm²).

OBSERVAȚIE: Grosimea mai mică sau cablurile de extensie mai lungi pot reduce performanța pulverizatorului.

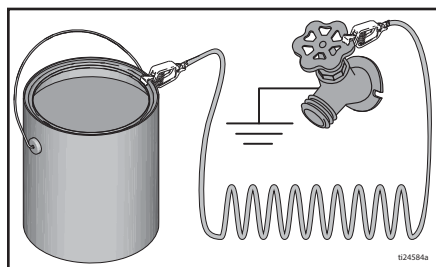
Bene

Pentru dezinfectanți cu ingrediente active pe bază de alcool: Respectați reglementările locale. Folosiți numai bene metalice conductoare. Împământați bena metalică așezând-o pe o suprafață împământată sau atașând un cablu de împământare.

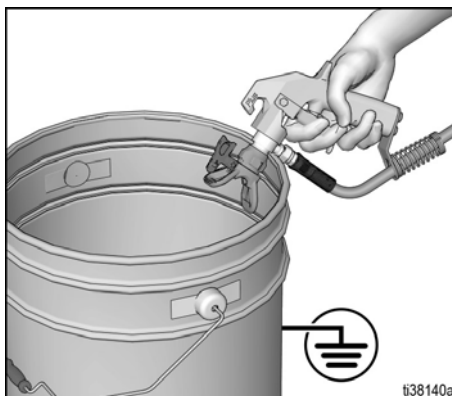
Metoda suprafeței împământate: Plasați bena pe o suprafață împământată, de exemplu, de ciment. Nu plasați bena pe o suprafață neconductoare, precum hârtia sau cartonul, care întrerupe continuitatea împământării.



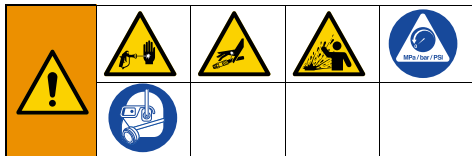
Metoda cablului de împământare: Conectați un cablu de împământare la benă. Prindeți un capăt de benă, iar celălalt capăt de o împământare funcțională, cum ar fi o conductă de apă.



Pentru a păstra continuitatea împământării când pulverizatorul este spălat sau când tensiunea este eliberată: Țineți ferm de o parte metalică a pistolului de pulverizare pe o parte laterală a benei metalice împământate, apoi declanșați pistolul de pulverizare.

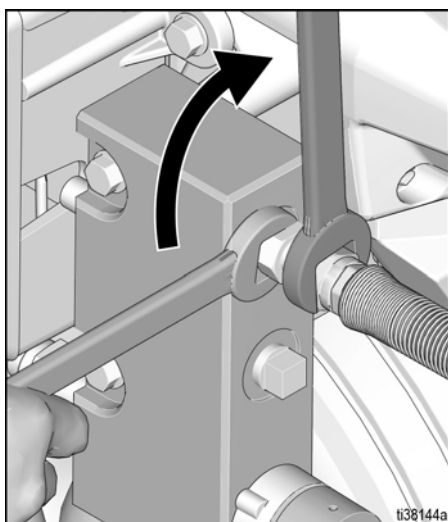


Instalarea

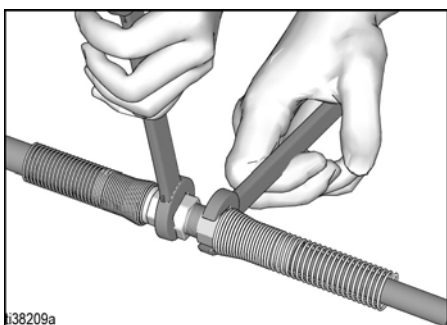


La dezambalarea pulverizatorului pentru prima dată sau după depozitarea pe termen lung, efectuați procedura de instalare.

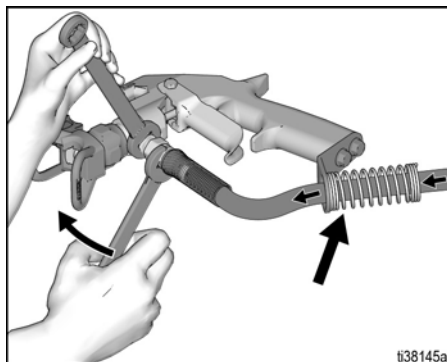
1. Conectați furtunul airless de 1/4" la fittingul de evacuare a lichidului (dacă există, demontați bușonul roșu pentru depozitare de pe fitting). Folosiți chei pentru a-l strânge bine.



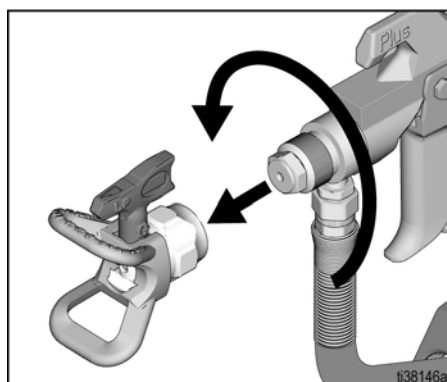
2. Asamblați furtunul airless opțional de 1/8" la capătul furtunului airless de 1/4". Folosiți chei pentru a-l strânge bine.



3. Introduceți celălalt capăt al furtunului airless prin apărătoarea pentru furtun la baza pistolului de pulverizare. Conectați la pistolul de pulverizare. Folosiți chei pentru a-l strânge bine.



4. Demontați ansamblul apărătoarei pentru duza de pulverizare de pe pistolul de pulverizare.

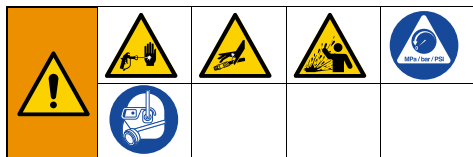


OBSERVAȚIE: Acest pulverizator poate fi configurat pentru a pulveriza cu două pistoale. Pentru instalare:

- a. Înlocuiți bușonul colectorului cu fittingul furnizat.
- b. Respectați instrucțiunile 1-4 din secțiunea **Instalarea** pentru asamblarea celui de-al doilea furtun airless și pistol de pulverizare.

Fittingul furnizat poate fi, de asemenea, folosit pentru a conecta două furtunuri de 50 ft pentru a furniza un furtun de 100 ft la un pistol de pulverizare.

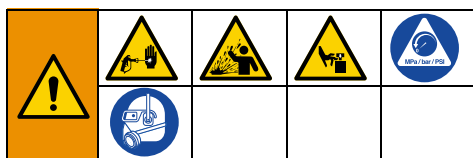
Pornirea



Procedura de depresurizare



Respectați procedura de depresurizare de fiecare dată când vedeți acest simbol.

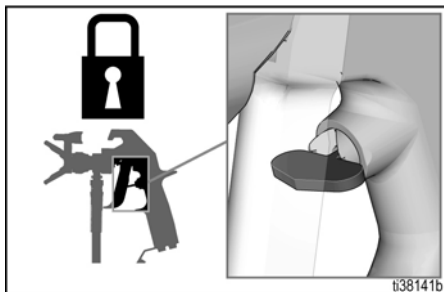


Acest echipament rămâne sub presiune până când presiunea este eliberată manual. Pentru a ajuta la prevenirea rănirii grave din cauza lichidului sub presiune, precum injectarea pielii, din cauza stropilor de lichid și a pieselor în mișcare, respectați **Procedura de depresurizare** când încetați pulverizarea și înainte de curățarea, verificarea sau de efectuarea de lucrări de service la echipament.

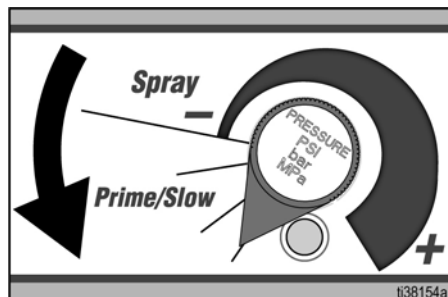
1. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția **OPRIRE**.



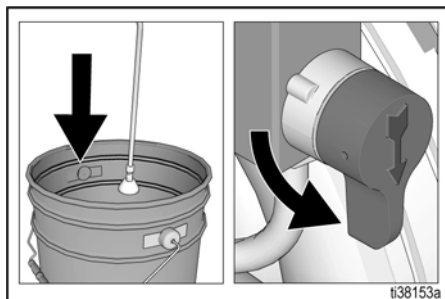
2. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare. La oprirea pulverizatorului, cuplați întotdeauna siguranța pârghiei de declanșare pentru a preveni declanșarea accidentală a pistolului de pulverizare.



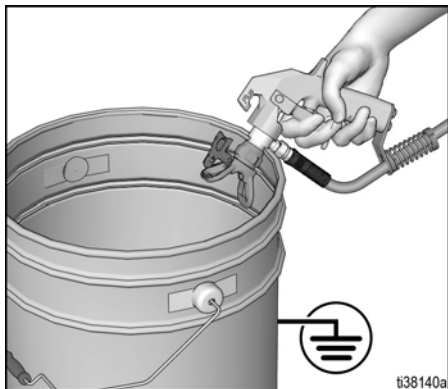
3. Treceți butonul de control al presiunii la cea mai mică setare.



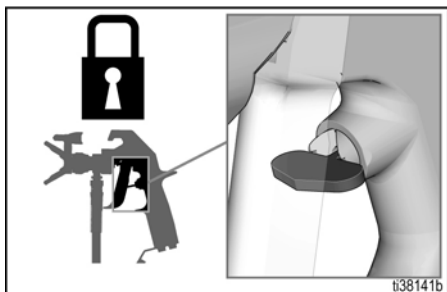
4. Amplașați tubul de scurgere într-o benă și amplasați valva de amorsare/pulverizare în poziția AMORSARE pentru depresurizare.



5. Țineți ferm o parte metalică a pistolului de pulverizare pe o benă metalică împământată. Orientați pistolul de pulverizare spre benă. Decuplați siguranța pârghiei de declanșare și declanșați pistolul de pulverizare pentru a efectua depresurizarea.



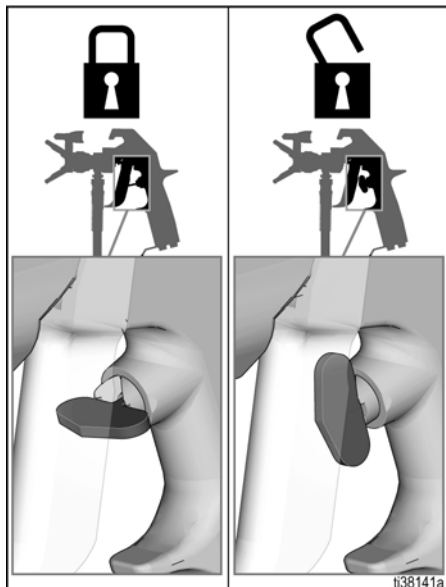
6. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.



7. Dacă suspectați că duza de pulverizare sau furtunul airless este înfundat sau că presiunea nu a fost eliberată complet:
 - a. Slăbiți FOARTE ÎNCET piulița de fixare a apărătorii pentru duza de pulverizare sau cuplajul de pe capătul furtunului airless pentru a efectua treptat depresurizarea.
 - b. Slăbiți piulița sau cuplajul complet.
 - c. Eliberați blocajul din duză sau din furtun.

Siguranța pârghiei de declanșare

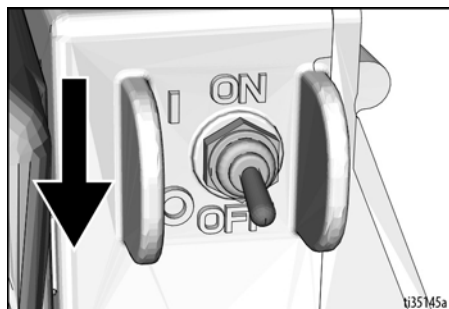
La oprirea pulverizării, cuplați întotdeauna siguranța pârghiei de declanșare pentru a preveni declanșarea accidentală a pistolului de pulverizare, manual sau din cauza căderii sau lovirii.



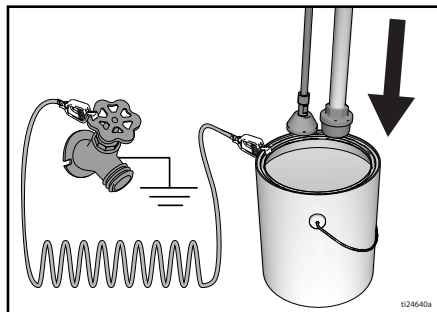
Spălarea unui pulverizator nou

Acest pulverizator are din fabricație o cantitate mică de lichid în sistem. **Este important să clătiți acest lichid înainte de a folosi pentru prima dată pulverizatorul.**

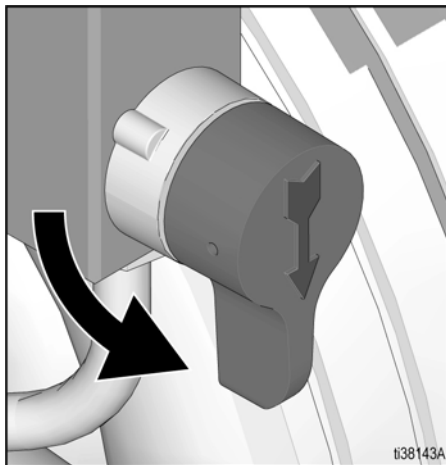
1. Efectuați **Procedura de depresurare**, pagina 12.
2. Asigurați-vă că comutatorul pornit/oprit este în poziția **OPRIRE**.



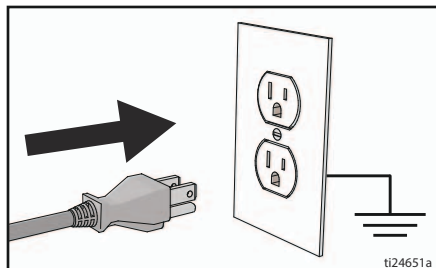
3. Așezați conducta de aspirație și conducta de scurgere în bena metalică împământată, umplută parțial cu apă caldă. Consultați **Împământarea**, pagina 10.



4. Rotiți valva de amorsare/pulverizare în poziția **AMORSARE**.



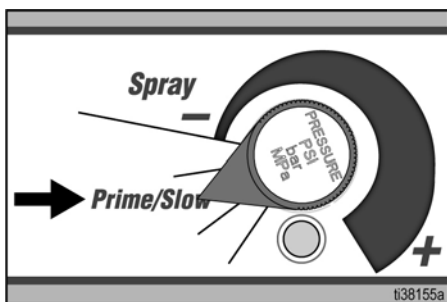
5. Introduceți cablul de alimentare într-o priză electrică împământată corespunzător.



6. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția **PORNIRE**.



7. Rotiți butonul de control al presiunii la poziția Amorsare/Lent pentru a porni motorul.

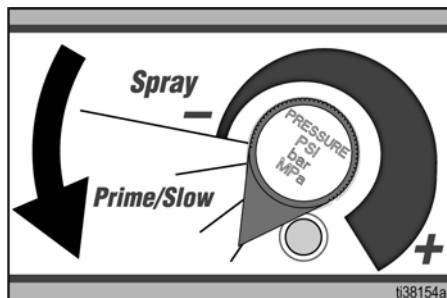


8. Când pulverizatorul începe să pompeze, apa și bulele de aer vor fi evacuate din sistem. Lăsați lichidul să curgă din conducta de scurgere timp de 1-3 minute.
9. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția **OPRIRE**.

Umplerea pompei

Pentru recomandările producătorului referitoare la buna utilizare, consultați eticheta dezinfectantului. Dacă este necesară diluarea, diluați în mod corespunzător dezinfectantul, înainte de folosire.

1. Treceți butonul de control al presiunii la cea mai mică setare.



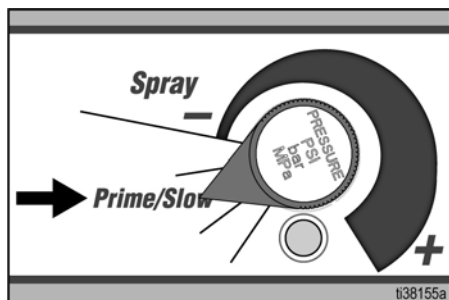
2. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția **PORNIRE**.



3. Așezați conducta de aspirație în bena pentru dezinfectantul pregătit în mod corespunzător. Așezați conducta de scurgere în găleata pentru deșeuri.

Pornirea

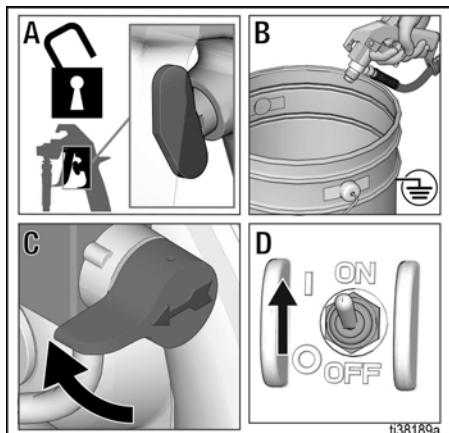
4. Rotiți butonul de control al presiunii la poziția Amorsare/Lent pentru a porni motorul. Așteptați până când dezinfectantul curge din conducta de scurgere.



5. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția **OPRIRE**.

Umplerea pistolului de pulverizare și a furtunului airless

1. Țineți pistolul de pulverizare pe găleata pentru deșeuri metalică împământată. Orientați pistolul de pulverizare spre găleata pentru deșeuri.
 - a. Decuplați siguranța pârgșhie.
 - b. Trageți și mențineți pârgșhia de declanșare a pistolului de pulverizare.
 - c. Rotiți valva de amorsare/pulverizare orizontal în poziția PULVERIZARE.
 - d. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția **PORNIRE**.

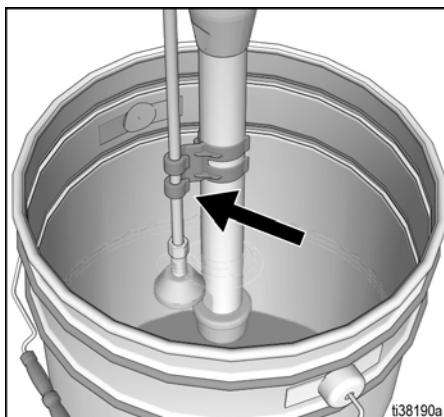


2. Declanșați pistolul de pulverizare în găleata pentru deșeuri până când iese numai dezinfectant.
3. Eliberați pârgșhia de declanșare. Cuplați siguranța pârgșhiei de declanșare.



Pulverizările la înaltă presiune pot injecta toxine în corp și pot provoca vătămări corporale grave. Nu încercați să opriți scurgerile cu mâna sau cu o cârpă.

4. Verificați dacă există scurgeri la racordurile furtunului airless. Dacă se produc scurgeri, efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 12, apoi strângeți toate fittingurile și repetați procedura de **Pornirea**. Dacă nu există scurgeri, continuați cu etapa următoare.
5. Prindeți conducta la scurgere la conducta de aspirație.



OBSERVAȚIE: Când motorul se oprește, pulverizatorul este sub presiune. În cazul în care motorul continuă să funcționeze, pulverizatorul nu este amorsat corespunzător, repetați etapele de **Umplerea pompei și Umplerea pistolului de pulverizare și a furtunului airless**, paginile 15 și 16.

Pulverizarea



Folosiți numai dezinfectanți aprobați pentru aplicarea prin pulverizare.

Vapori de la dezinfectanți cu ingrediente active pe bază de alcool sau de la alți dezinfectanți inflamabili pot exploda sau se pot aprinde.

Motorul pompei generează scântei. Pentru a preveni aprinderea sau explozia vaporilor:

- Țineți pompa la o distanță de cel puțin 20 ft față de zona de pulverizare.
- Nu pulverizați pe pompă.
- Mențineți o bună ventilație în zona de pulverizare.
- Aerul proaspăt trebuie să circule în permanență prin zonă.

Alegerea duzei de pulverizare



Pentru a evita rănirea gravă prin injectarea pielii, nu puneți mâna în fața duzei de pulverizare când montați sau demontați duza de pulverizare și apărătoarea pentru duza de pulverizare.

Pulverizatorul dumneavoastră este furnizat cu duze de pulverizare de 3 dimensiuni:

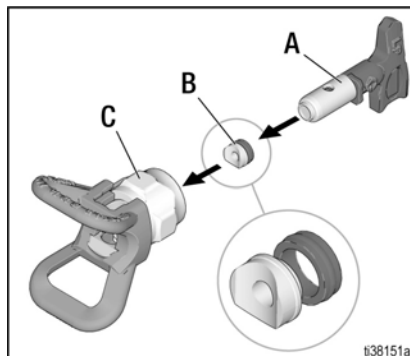
Fină	FFLP310
Medie	LP515
Grosieră	LP619

Pentru a asigura pulverizarea corespunzătoare a dezinfectantului, selectați duza de pulverizare de dimensiune adecvată. Pentru recomandările producătorului, consultați eticheta dezinfectantului.

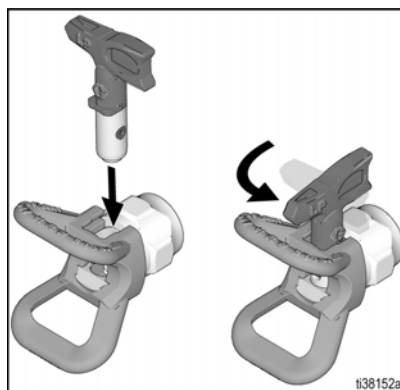
Pentru a preveni scurgerile pe la duza de pulverizare, asigurați-vă că duza și apărătoarea acesteia sunt montate corect.

1. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 12.

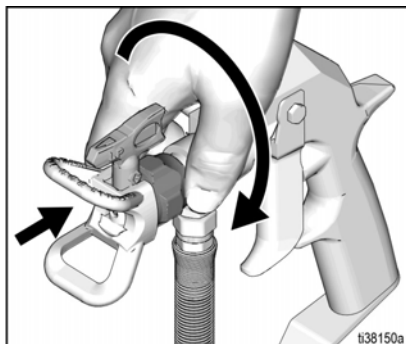
2. Folosiți duza de pulverizare (A) pentru a alinia garnitura TipSeal™ (B) (garnitură și etanșare) în apărătoarea duzei (C).



3. Introduceți duza de pulverizare în apărătoarea pentru duză. Verificați dacă duza de pulverizare se află în poziția de PULVERIZARE.



4. Înșurubați ansamblul apărătoarei pentru duza de pulverizare pe pistol și strângeți-l.



OBSERVAȚIE: Duzele de pulverizare se uzează și trebuie înlocuite periodic.

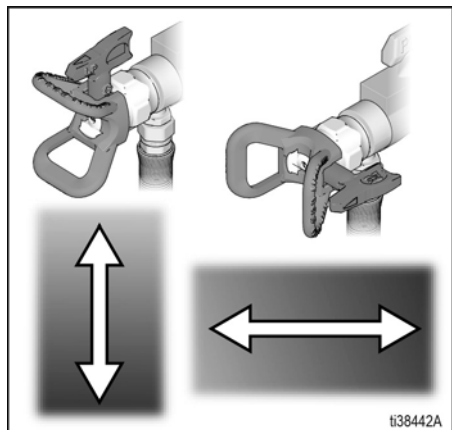
Pulverizarea

Orientarea duzei de pulverizare



Pentru a evita rănirea gravă prin injectarea pielii, nu puneți mâna în fața apărătorii pentru duza de pulverizare când efectuați rotirea acesteia.

Reglați apărătoarea pe direcția verticală sau orizontală de pulverizare, după bunul plac.



Pornirea pulverizatorului și reglarea presiunii

Consultați întotdeauna recomandările producătorului dezinfectantului pentru a asigura pulverizarea corespunzătoare a dezinfectantului.

1. Orientați pistolul de pulverizare înspre suprafața de pulverizat.
2. Asigurați-vă că butonul de control al presiunii se află la cea mai mică setare.
3. Decuplați siguranța pârghiei.
4. Trageți și mențineți pârghia de declanșare a pistolului de pulverizare.
5. Creșteți ușor presiunea folosind butonul de control al presiunii. Configurați setarea minimă necesară pentru a asigura pulverizarea corespunzătoare a dezinfectantului. Se va reduce astfel pulverizarea excesivă.



6. Reglați distanța pistolului de pulverizare de la suprafață și viteza mâinii dumneavoastră pentru a obține acoperirea dorită a suprafeței.

Curățarea duzelor înfundate



Pentru evitarea vătămarilor corporale, nu îndreptați niciodată pistolul în direcția mâinii sau spre o cârpă!

În situația în care duza de pulverizare se înfundă cu reziduuri, pistolul de pulverizare este echipat cu o duză de pulverizare reversibilă, care permite curățarea rapidă și simplă a particulelor fără dezasamblarea pistolului de pulverizare.

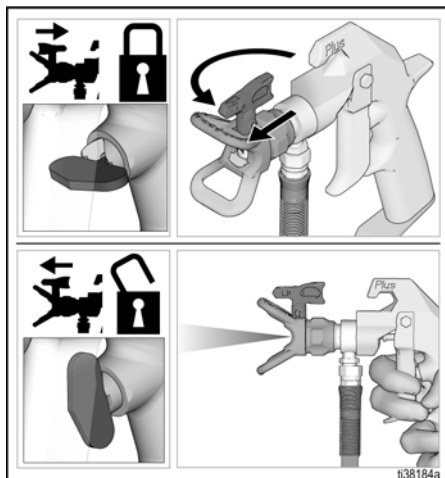
1. Eliberați pârghia de declanșare. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare. Rotiți duza de pulverizare în poziția DESFUNDARE. Decuplați siguranța pârghiei. Declanșați pistolul de pulverizare în galeata pentru deșeuru pentru a elimina blocajul.

DESFUNDAREA



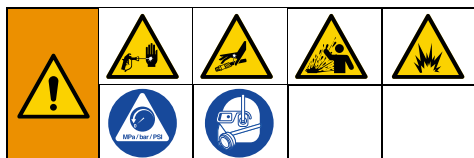
2. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare. Rotiți duza de pulverizare înapoi în poziția PULVERIZARE. Decuplați siguranța pârghiei de declanșare și continuați pulverizarea.

PULVERIZAREA



Curățarea

Pulverizatorul trebuie curățat după fiecare folosire, pentru a îndepărta dezinfectantul și reziduurile de pe pulverizator. Curățarea ajută, de asemenea, la pornirea fără probleme la următoarea folosire a pulverizatorului.



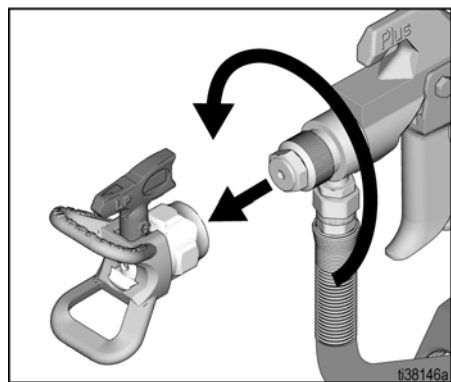
Folosiți numai apă pentru a curăța.

Curățați în locuri bine ventilate. Aerul proaspăt trebuie să circule în permanență prin zonă.

NOTIFICARE

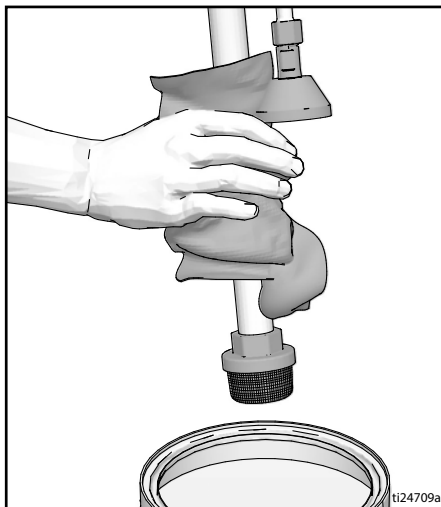
Dezinfectantul rămas în pulverizator va deteriora pulverizatorul. Pentru a evita deteriorarea, după fiecare folosire, clătiți întotdeauna cu apă caldă. Consultați secțiunea **Curățarea**, pagina 20. Nu depozitați pulverizatorul cu dezinfectant în acesta.

1. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 12.
2. Demontați apărătoarea pentru duza de pulverizare și duza de pulverizare. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **Curățarea pistolului**, pagina 23.

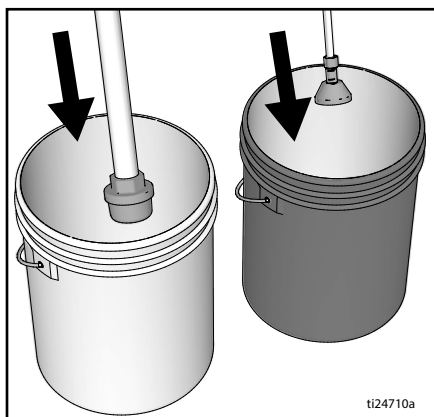


Curățarea tubului de scurgere

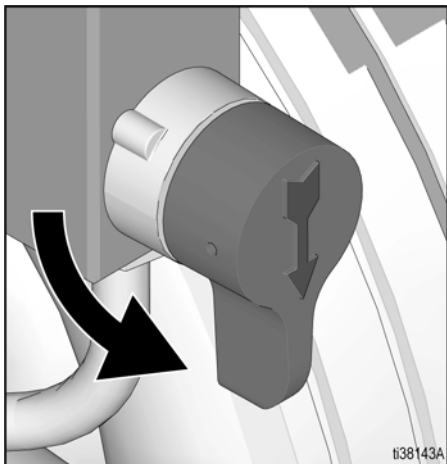
3. Scoateți conducta de aspirație și conducta de scurgere din bena pentru dezinfectant și ștergeți dezinfectantul rămas în exterior.



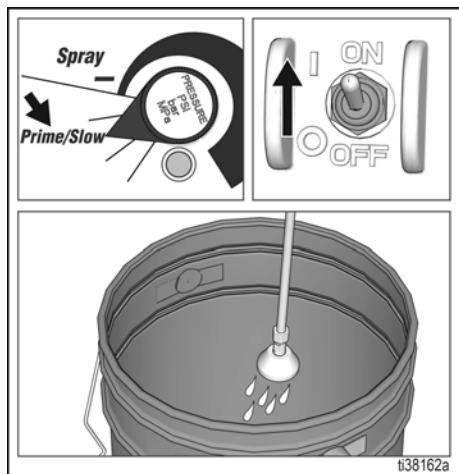
4. Așezați conducta de aspirație în găleata cu apă caldă. Așezați conducta de scurgere în găleata pentru deșeuri. Pentru dezinfectanții cu ingrediente active pe bază de alcool, împănțați găleata conform instrucțiunilor din secțiunea **Împănțarea**, pagina 10.



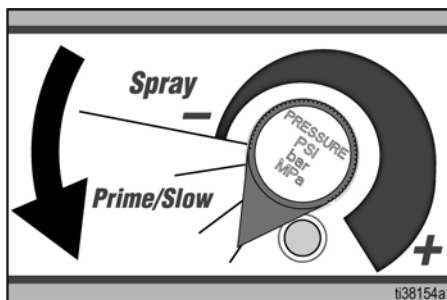
5. Pentru a clăti conducta de scurgere și pompa, rotiți valva de amorsare/pulverizare în jos, în poziția AMORSARE.



6. Rotiți butonul de control al presiunii în poziția Amorsare/Lent și treceți comutatorul pornit/oprit în poziția **PORNIRE**. Lăsați apa să se scurgă din conducta de scurgere în găleata pentru deșeuri timp de 1-3 minute.



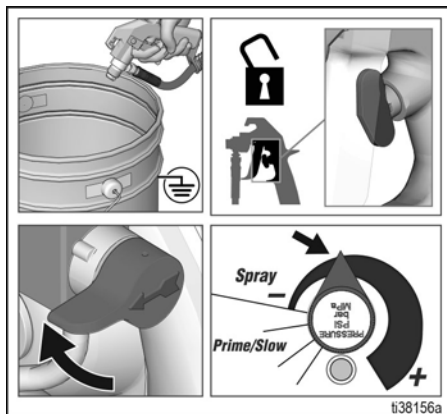
7. Treceți butonul de control al presiunii la cea mai mică setare.



Curățarea furtunului și pistolului de pulverizare

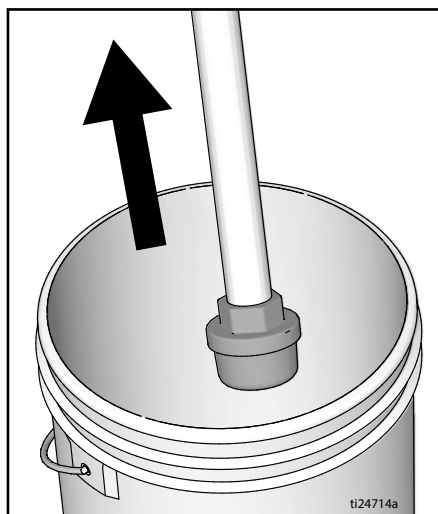
OBSERVAȚIE: Pasul 8 este necesar pentru îndepărtarea dezinfectantului din furtunul airless. Un furtun airless de 50 ft reține aproximativ 1 litru de lichid.

8. Pentru a îndepărta dezinfectantul din furtunul airless:
 - a. Țineți pistolul de pulverizare pe găleata pentru deșeuri.
 - b. Decuplați siguranța pârghiei.
 - c. Trageți și mențineți pârghia de declanșare a pistolului de pulverizare.
 - d. Rotiți valva de amorsare/pulverizare orizontal în poziția PULVERIZARE.
 - e. Rotiți butonul de control al presiunii în poziție verticală pentru a începe clătirea.

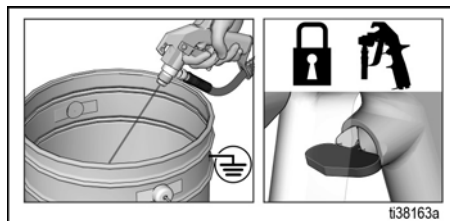


Curățarea

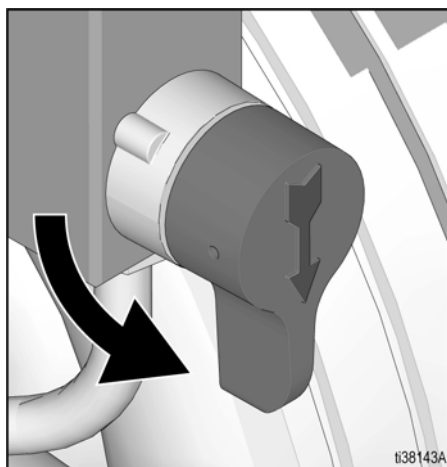
9. Continuați să declanșați pistolul de pulverizare în găleata pentru deșeuri timp de 1-3 minute.
10. Opiți declanșarea pistolului de pulverizare. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.
11. Ridicați conducta de aspirație deasupra nivelului apei.



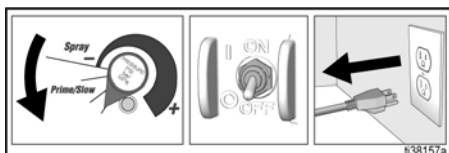
12. Decuplați siguranța pârghiei de declanșare.
13. Declanșați pistolul de pulverizare în găleata pentru deșeuri până când este scoasă toată apa din furtunul airless. Opiți declanșarea pistolului de pulverizare. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.



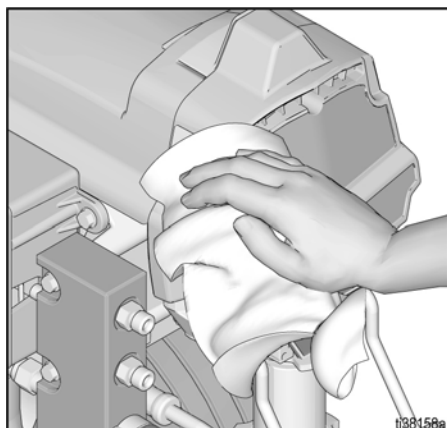
14. Rotiți valva de amorsare/pulverizare în poziția AMORSARE.



15. Rotiți butonul de control al presiunii la cea mai mică setare și treceți comutatorul pornit/oprit în poziția **OPRIRE**. Deconectați alimentarea pulverizatorului.



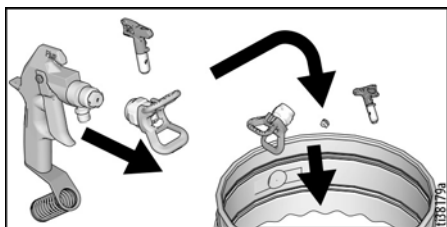
16. Ștergeți pulverizatorul și furtunul airless cu o cârpă moale umezită cu apă.



17. Eliminați dezinfectantul nefolosit și lichidul în găleata pentru deșeuri conform instrucțiunilor de pe eticheta recipientului de dezinfectant și regulamentele aplicabile.

Curățarea pistolului

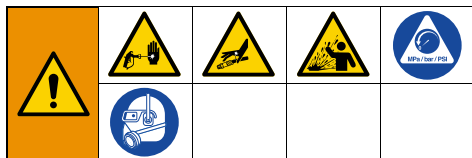
1. Demontați duza de pulverizare și ansamblul apărătorii pentru duza de pulverizare. Curățați cu apă și folosind o perie.



2. Ștergeți pistolul de pulverizare cu o cârpă moale umezită cu apă.

Depozitarea

Depozitat corect, pulverizatorul va fi pregătit pentru următoarea utilizare.



NOTIFICARE

Dezinfectantul rămas în pulverizator va deteriora pulverizatorul. Pentru a evita deteriorarea, după fiecare folosire, clătiți întotdeauna cu apă caldă. Consultați secțiunea **Curățarea**, pagina 20. Nu depozitați pulverizatorul cu dezinfectant în acesta.

- Înainte de a depozita pulverizatorul, asigurați-vă că ați scurs toată apa din pulverizator și din furtunul airless.
- Nu lăsați apa să înghețe în pulverizator sau în furtunul airless.
- Nu depozitați pulverizatorul sub presiune.
- Depozitați pulverizatorul în spații închise.

Întreținerea

Întreținerea periodică este importantă pentru asigurarea funcționării corecte a pulverizatorului.



Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 12, înainte de a realiza lucrări de întreținere.

Activitate	Interval
Verificați/curățați filtrul de admisie.	Zilnic sau de fiecare dată când pulverizați
Verificați dacă există blocaje în ventilația scutului motorului.	Zilnic sau de fiecare dată când pulverizați
Verificați calarea pulverizatorului. Când pistolul pulverizatorului NU este declanșat, motorul pulverizatorului trebuie să se caleze și să nu repornească până când pistolul nu este declanșat din nou. Dacă pulverizatorul pornește din nou când pistolul pulverizatorului NU este acționat, verificați dacă pompa prezintă scurgeri interne/externe și verificați dacă există scurgeri la supapa de amorsare/pulverizare.	La fiecare 1000 galoane (3785 litri)
Reglarea presetupeii Când încep să apară scurgeri la etanșarea pompei, după utilizare îndelungată, strângeți presetupa până când scurgerea se oprește sau se reduce. Aceasta permite o utilizare suplimentară de aproximativ 100 de galoane înainte de schimbarea presetupeii. Presetupa poate fi strânsă fără scoaterea inelului O.	După cum este cazul, în funcție de utilizare

Reciclarea și eliminarea

Expirarea duratei de viață a produsului

La sfârșitul duratei de viață utilă a produsului, demontați-l și reciclați-l în mod responsabil.

- Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 12.
- Scurgeți și eliminați lichidele conform reglementărilor în vigoare. Consultați Fișa cu date de securitate a producătorului materialelor.

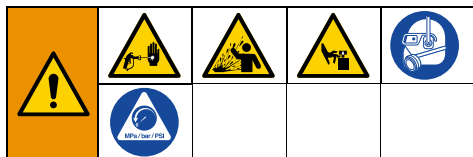
- Demontați motoarele, bateriile, plăcile cu circuite, afișajele LCD (afișaje cu cristale lichide) și alte componente electronice. Reciclați conform reglementărilor în vigoare.
- Nu eliminați componentele electronice împreună cu deșeurile menajere sau alte deșeuri comerciale.



- Livrați produsul rămas la o unitate de reciclare.

Remedierea problemelor

Informații mecanice/ flux de lichid



1. Deconectați cablul de alimentare și efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 12, înainte de a realiza lucrări de verificare sau reparații.
2. Verificați toate problemele și cauzele posibile, înainte de a demonta unitatea.



Problemă	Puncte de verificare Dacă verificarea are rezultate pozitive, treceți la următorul punct.	Operații de efectuat Când verificarea nu are rezultate pozitive, consultați această coloană.
Debitul pompei este scăzut	Duza de pulverizare este uzată.	Efectuați Procedura de depresurizare , pagina 12, apoi înlocuiți duza de pulverizare.
	Alimentarea lu lichid.	Reumpleți și amorsați din nou pompa.
	Filtrul de admisie este înfundat.	Scoateți și curățați, apoi montați la loc.
	Bila supapei de admisie și bila pistonului nu sunt fixate în mod corespunzător.	Scoateți supapa de admisie și curățați-o. Verificați dacă bilele și scaunele prezintă creștături. Înlocuiți pompa, dacă este necesar. Consultați secțiunea Piese , paginile 34-36.
	Valva de amorsare/pulverizare prezintă scurgeri.	Efectuați Procedura de depresurizare , pagina 12, apoi înlocuiți supapa de amorsare sau întregul ansamblu colector. Consultați secțiunea Piese , paginile 34-36.
	Verificați dacă pompa nu continuă să funcționeze când este eliberată pârghia de declanșare a pistolului de pulverizare. (Valva de amorsare/pulverizare nu prezintă scurgeri.)	Dacă este nevoie, înlocuiți supapa de amorsare și/sau pompa. Consultați secțiunea Piese , paginile 34-36.
	Apar scurgeri în jurul preșetuei gurii de alimentare care pot indica existența unor garnituri uzate sau deteriorate.	Înlocuiți pompa, dacă este necesar. Consultați secțiunea Piese , paginile 34-36.

Problemă	Puncte de verificare Dacă verificarea are rezultate pozitive, treceți la următorul punct.	Operații de efectuat Când verificarea nu are rezultate pozitive, consultați această coloană.
Debitul pompei este scăzut	Tija pompei deteriorată.	Înlocuiți pompa, dacă este necesar. Consultați secțiunea Piese , paginile 34-36.
	Presiune la calare scăzută.	Rotiți butonul de control al presiunii complet spre dreapta. Asigurați-vă că butonul de control al presiunii este montat corect pentru a permite mișcarea completă în sens orar. Dacă problema persistă, înlocuiți traductorul sau întregul ansamblu de comandă. Consultați secțiunea Piese , paginile 34-36.
	Garniturile pistonului sunt uzate sau deteriorate.	Înlocuiți pompa, dacă este necesar. Consultați secțiunea Piese , paginile 34-36.
	Inelul de etanșare O al pompei este uzat sau deteriorat.	Înlocuiți pompa, dacă este necesar. Consultați secțiunea Piese , paginile 34-36.
	Se înregistrează o scădere semnificativă de presiune în furtun la materiale grele.	Reduceți lungimea totală a furtunului.
	Verificați dimensiunea corectă a cablului de extensie.	Vezi Cabluri de extensie , pagina 10.
Motorul funcționează, dar nu și pompa	Ansamblul tijei de conectare este deteriorat.	Înlocuiți motorul și ansamblul transmisiei. Consultați secțiunea Piese , paginile 34-36.
	Pinioanele sau carcasa transmisiei sunt deteriorate.	Verificați ansamblul carcasei transmisiei și pinioanele pentru a stabili dacă prezintă deteriorări. Înlocuiți motorul și ansamblul transmisiei, dacă este necesar. Consultați secțiunea Piese , paginile 34-36.
Există scurgere de material excesivă în presetupa guri de alimentare	Presetupa guri de alimentare este slăbită.	Demontați distanțierul presetupe guri de alimentare. Strângeți presetupa guri de alimentare doar cât este nevoie pentru a opri scurgerea.
	Presetupele guri de alimentare sunt uzate sau deteriorate.	Înlocuiți ansamblul pompei. Consultați secțiunea Piese , paginile 34-36.
	Tija de dislocare este uzată sau deteriorată.	Înlocuiți ansamblul pompei. Consultați secțiunea Piese , paginile 34-36.
Lichidul țâșnește intermitent din pistolul de pulverizare	Există aer în pompă sau în furtun.	Verificați și strângeți toate conexiunile de pe circuitul cu lichid. Efectuați cicluri complete cât mai încet posibil în timpul amorsării.
	Nivelul lichidului este scăzut sau lichidul s-a terminat.	Reumpleți cu lichid. Amorsați pompa. Verificați des alimentarea cu lichid pentru a împiedica funcționarea pe uscat a pompei.

Remediarea problemelor

Problemă	Puncte de verificare Dacă verificarea are rezultate pozitive, treceți la următorul punct.	Operații de efectuat Când verificarea nu are rezultate pozitive, consultați această coloană.
Amorsarea pompei este dificilă	Există aer în pompă sau în furtun.	Verificați și strângeți toate conexiunile de pe circuitul cu lichid. Efectuați cicluri complete cât mai încet posibil în timpul amorsării.
	Există scurgeri la supapa de admisie.	Curățați supapa de admisie. Asigurați-vă că scaunul bilei nu este știrbit sau uzat și că bila se așază corect. Montați la loc supapa.
	Garniturile pompei sunt uzate.	Înlocuiți ansamblul pompei. Consultați secțiunea Piese , paginile 34-36.
Pulverizatorul funcționează timp de 5 până la 10 minute, apoi se oprește.	Presetupa pompei este prea strânsă. Când presetupa pompei este strânsă prea mult, presetupele de pe tija pompei blochează acțiunea pompei și supraîncarcă motorul.	Slăbiți presetupa pompei. Verificați dacă există scurgeri în jurul gâtului. Înlocuiți ansamblul pompei dacă este necesar. Consultați secțiunea Piese , paginile 34-36.

Informații electrice

Simptom: Pulverizatorul nu funcționează, încetează să funcționeze sau nu se oprește.



1. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 12.
2. Conectați pulverizatorul la tensiunea corectă, la o priză împământată.
3. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția **OPRIRE**, așteptați 30 de secunde, apoi reactivați alimentarea prin trecerea comutatorului în poziția **PORNIRE** (aceasta asigură funcționarea pulverizatorului în modul normal).
4. Rotiți butonul de control al presiunii cu jumătate de tură în sens orar.

5. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția **OPRIRE**, scoateți capacul sistemului de comandă, apoi readuceți comutatorul în poziția **PORNIRE**. Urmăriți LED-ul de stare. Numărul total de LED-uri care se aprind intermitent este egal cu codul de eroare (de exemplu: două LED-uri care se aprind intermitent înseamnă COD 02).



Păstrați distanța față de piesele electrice și cele aflate în mișcare în timpul procedurilor de remediare a problemelor. Pentru a evita pericolul de șoc electric când sunt scoase capacele pentru depanare, așteptați 5 minute după deconectarea cablului de alimentare pentru disiparea electricității din sistem.

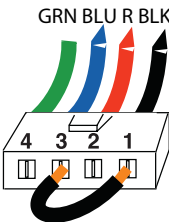
Mesaje aferente codurilor de eroare

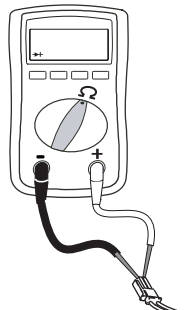
COD	MESAJ	AȚIUNE
02	ÎNALTĂ PRESIUNE DETECTATĂ - ELIBERAȚI PRESIUNEA	Verificați să nu existe blocaje. Utilizați doar furtunuri airless Graco, de minim 50 ft.
03	TRADUCTORUL DE PRESIUNE NU ESTE DETECTAT	Verificați conexiunea traductorului.
05	MOTORUL NU SE ÎNVÂRTE	Verificați dacă există o defecțiune mecanică și verificați conexiunile motorului.
06	MOTOR SUPRĂÎNCĂLZIT	OPRIȚI pulverizatorul. Verificați conexiunile motorului. Verificați dacă există blocaje în ventilațiile carcasei. Este posibil ca pulverizatorul să aibă nevoie de o oră pentru a se răci.

Remediarea problemelor

Problemă	Puncte de verificare	Modalitate de verificare
Pulverizatorul nu se oprește și LED-ul de stare de pe tabloul de comandă clipește de 2 ori în mod repetat	Tabloul de comandă.	Înlocuiți cutia de comandă sau ansamblul de comandă. Consultați secțiunea Piese , paginile 34-36.
Pulverizatorul nu funcționează deloc și LED-ul de stare de pe tabloul de comandă clipește de 2 ori în mod repetat	Verificați traductorul sau conexiunile acestuia	Asigurați-vă că nu există presiune în sistem (consultați Procedura de depresurizare, pagina 12). Verificați dacă pe traseul lichidului există blocaje, de exemplu filtrul de admisie înfundat. Utilizați furtunul airless de pulverizare fără armătură metalică. Este posibil ca furtunul de dimensiuni mai mici sau cel cu armătură metalică să aibă drept consecință vârful de mare presiune. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția OPRIRE și deconectați alimentarea pulverizatorului. Verificați traductorul și conexiunile la tabloul de comandă. Deconectați traductorul de la mufa de pe tabloul de comandă. Verificați dacă traductorul și contactele de pe tabloul de comandă sunt curate și fixate. Reconectați traductorul la mufa de pe tabloul de comandă. Conectați alimentarea electrică, setați comutatorul pornit/oprit la PORNIRE și rotiți butonul de control cu jumătate de tură în sens orar. Dacă pulverizatorul nu funcționează corespunzător, treceți comutatorul PORNIT/OPRIT în poziția OPRIRE și treceți la pasul următor. Montați un traductor nou. Conectați alimentarea electrică, setați comutatorul PORNIT/OPRIT la PORNIRE și rotiți butonul de control cu jumătate de tură în sens orar. Înlocuiți cutia de comandă sau ansamblul de comandă dacă pulverizatorul nu funcționează corespunzător. Consultați secțiunea Piese, paginile 34-36.

Problemă	Puncte de verificare	Modalitate de verificare
Pulverizatorul nu funcționează deloc ȘI LED-ul de stare de pe tabloul de comandă clipește de 3 ori în mod repetat	Verificați traductorul sau conexiunile traductorului (tabloul de comandă nu detectează un semnal de presiune).	Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția OPRIRE și deconectați alimentarea pulverizatorului. Verificați traductorul și conexiunile la tabloul de comandă. Deconectați traductorul de la mufa de pe tabloul de comandă. Verificați dacă traductorul și contactele de pe tabloul de comandă sunt curate și fixate. Reconectați traductorul la mufa de pe tabloul de comandă. Conectați alimentarea electrică, setați comutatorul pornit/oprit la PORNIRE și rotiți butonul de control cu jumătate de tură în sens orar. Dacă pulverizatorul nu funcționează, setați comutatorul PORNIT/OPRIT în poziția OPRIRE și treceți la pasul următor. Conectați un traductor în stare bună de funcționare la tabloul de comandă. Treceți comutatorul PORNIT/OPRIT în poziția PORNIRE și rotiți butonul de control cu jumătate de tură în sens orar. Dacă pulverizatorul funcționează, instalați un traductor nou. Dacă pulverizatorul nu funcționează, înlocuiți cutia de comandă sau ansamblul de comandă. Verificați rezistența traductorului utilizând ohmetrul (mai puțin de 9k ohmi între firele roșii și negre și 3 – 6k ohmi între firele verzi și galbene).
Pulverizatorul nu funcționează deloc ȘI LED-ul de stare de pe tabloul de comandă clipește de 5 ori în mod repetat	Sistemul de comandă impune motorului să funcționeze, dar arborele motorului nu se rotește. Posibilă problemă de blocare a rotorului, o conexiune deschisă între motor și tabloul de comandă, o problemă la motor sau tabloul de comandă sau tensiunea utilă a motorului este în exces.	1. Scoateți pompa și încercați să acționați pulverizatorul. Dacă motorul funcționează, verificați dacă pompa sau lanțul cinematic sunt blocate. Dacă pulverizatorul nu funcționează, continuați cu pasul 2. 2. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția OPRIRE și deconectați alimentarea pulverizatorului. 3. Deconectați conectorii motorului de pe prizele tabloului de comandă. Verificați conectorul motorului și contactele de pe tabloul de comandă pentru a vă asigura că sunt curate și fixate. În cazul în care contactele sunt curate și fixate, continuați cu pasul 4. 4. Treceți pulverizatorul în poziția OPRIRE și rotiți ventilatorul motorului cu jumătate de tură. Reporniți pulverizatorul. Dacă pulverizatorul funcționează, înlocuiți cutia de comandă sau ansamblul de comandă. Dacă pulverizatorul nu funcționează, continuați cu pasul 5.

Problemă	Puncte de verificare	Modalitate de verificare
		5. Efectuați testul de rotire: Testați extensiv conectorul de câmp al motorului cu 4 pini. Deconectați pompa de lichid de la pulverizator. Testați motorul plasând un jumper pe pinii 1 și 2. Rotiți ventilatorul motorului la aproximativ 2 rotații pe secundă. Trebuie să resimțiți o rezistență a angrenajului la mișcare la nivelul ventilatorului. Motorul trebuie înlocuit dacă nu simțiți nicio rezistență. Repetați pentru combinațiile de pini 1 și 3 și 2 și 3. Pinul 4 (firul verde) nu este utilizat în acest test. Dacă întregul test de rotire este pozitiv, continuați cu pasul 6. PASUL 1:  PASUL 2:  PASUL 3:  6. Efectuați testul scurt pentru câmp: Testați extensiv conectorul de câmp al motorului cu 4 pini. Nu ar trebui să existe continuitate de la pinul 4, cablul de împământare și oricare dintre cei 3 pini rămași. În cazul în care testele conectorului pentru câmpul motorului eșuează, înlocuiți motorul. 7. Deconectați conectorii motorului de la mufele de pe tabloul de comandă. Conectați alimentarea electrică, setați comutatorul pornit/oprit la PORNIRE și rotiți butonul de control cu jumătate de tură în sens orar. Dacă motorul nu funcționează, înlocuiți cutia de comandă sau ansamblul de comandă.

Problemă	Puncte de verificare	Modalitate de verificare
Pulverizatorul nu funcționează deloc Și LED-ul de stare de pe tabloul de comandă clipește de 6 ori în mod repetat	Motorul este fierbinte sau există o defecțiune la dispozitivul termic al motorului.	Lăsați pulverizatorul să se răcească. Dacă pulverizatorul funcționează când este rece, remediați cauza supraîncălzirii. Păstrați pulverizatorul într-o locație cu temperatură mai joasă și cu ventilație bună. Asigurați-vă că admisia de aer a motorului nu este blocată. Dacă pulverizatorul continuă să nu funcționeze, înlocuiți motorul. OBSERVAȚIE: Motorul trebuie răcit pentru test. 1. Verificați conectorul dispozitivului termic (fire galbene) de la tabloul de comandă. 2. Deconectați conectorul dispozitivului termic de la mufa de pe tabloul de comandă. Contactele trebuie să fie curate și fixate. Măsurați rezistența dispozitivului termic. Dacă valoarea nu este corectă, înlocuiți motorul și ansamblul transmisiei.
		Verificați comutatorul termic al motorului: Decuplați firele termice. Setați controlul la ohmi. Instrumentul trebuie să indice 100k ohmi.  3. Reconectați conectorul dispozitivului termic la mufa de pe tabloul de comandă. Porniți alimentarea electrică, setați pulverizatorul la PORNIT și rotiți butonul de control cu jumătate de tură în sens orar. Dacă pulverizatorul nu funcționează, înlocuiți cutia de comandă sau ansamblul de comandă.
Probleme electrice de bază	Firele motorului sunt fixate corespunzător și sunt conectate corect.	Înlocuiți terminalele slăbite; sertizați firele. Asigurați-vă că terminalele sunt conectate ferm. Curățați terminalele de pe placa de circuite. Reconectați firele în siguranță.
	Comutatorul armăturii motorului pentru puncte arse, scobituri și rugozitate extremă.	Scoateți motorul și apelați la atelier pentru refacerea suprafeței comutatorului, dacă acest lucru este posibil.

Piese - SaniSpray HP 130 (reparație rapidă)

Piese - SaniSpray HP 130 (reparație rapidă)

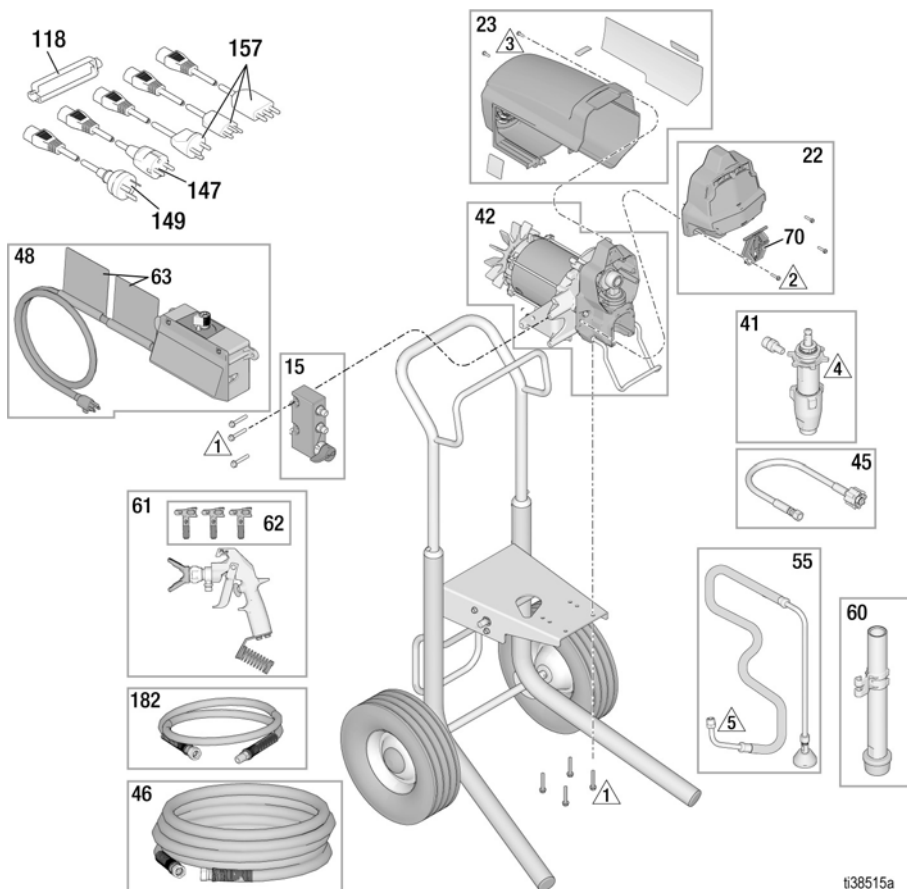
⚠ Strângeți la 140-160 in-lb (15,8-18,1 N·m).

⚠ Strângeți la 30-35 in-lb (3,4-4,0 N·m).

⚠ Strângeți la 23-27 in-lb (2,6-3,0 N·m).

⚠ Strâns cu ciocanul

⚠ Strângeți la un cuplu de 25-30 ft-lb (33,9-47,0 N·m)



t38515a

Piese - SaniSpray HP 130 (reparație rapidă)

Listă de piese - SaniSpray HP 130 (reparație rapidă)

Ref.	Model pulverizator	Piesă	Descriere	Cant.
15	Toate	25T412	SET, ansamblu colector	1
22	Toate	25T411	SET, capac frontal	1
23	Toate	25T422	SET, incintă motor	1
24	Toate	16A005	FITING, 1/4 NPSM x 1/4 NPT, SST (nu este prezentat)	1
41	Toate	25R916	SET, pompă	1
42	Toate	25R917	SET, motor, transmisie	1
45	Toate	24W830	SET, furtun, cuplat	1
46	Toate	240794	FURTUN, 1/4 in. x 50 ft.	1
48	25R793, 25T301	25T427❖	SET, ansamblu de comandă, 120 V <i>include 63</i>	1
	25R947, 25R955	25T428❖	SET, ansamblu de comandă, 230 V, Multi, <i>include 63</i>	
	25R951	25T429	SET, ansamblu de comandă, 110 V, UK, <i>include 63</i>	
55	Toate	25T413	SET, conductă de scurgere	1
60	Toate	25T423	SET, conductă de aspirație	1
61+	25R793	25R874	PISTOL, SaniSpray HP, NA	1
	25R947, 25R951	25T289	PISTOL, SaniSpray HP, UE	
	25R955, 25T301	25T290	PISTOL, SaniSpray HP, AP	
62	Toate	FFLP310	Duză FFLP310	1
		LP515 †	Duză LP515	
		LP619	Duză LP619	
63▲	Toate	25T410	SET, etichete de avertizare, cablu	1
70	Toate	17C483	CAPAC, pompă	1
118	25R947, 25R955	195551	CLEMĂ, fixare	1
144	25T301	244285	SET DE CABLURI, Japonia (necunoscut)	1
146	25R955	17N232	SET DE CABLURI, India (necunoscut)	1
147	25R947, 25R955	242001	SET DE CABLURI, UE Schuko	1
149	25R955	242005	SET DE CABLURI, ANZ	1
157	25R947	287121	SET DE CABLURI, Italia, Danemarca, Elveția	1
165▲	Toate		CARD, alertă medicală (nu apare în figură)	1
		222385	Engleză, spaniolă, franceză	
		17F690	Olandeză, germană, italiană	
		17A134	Engleză, chineză, coreeană	
		17R476	Engleză, spaniolă, portugheză (Brazilia)	
		26A997	Engleză, indoneziană, limba hindi	
		26A998	Engleză, chineză, japoneză	
179	Toate	25T282	CABLU DE EXTENSIE, 15 in. (nu este prezentat)	1
181*	Toate	25R872	Garnitură TIPSEAL, pachet de 5 (nu este prezentată)	1
182	Toate	25C828	FURTUN, 1/8 in. x 4-1/2 ft.	1
❖ Setul de comandă 25T427 nu include adaptorul de set de cabluri pentru Japonia. Adaptorul de set de cabluri trebuie comandat separat (consultați Ref. 144). Setul de comandă 25T428 nu include adaptorul de set de cabluri. Adaptorul de set de cabluri trebuie comandat separat (consultați Ref. 146-157).				
* Împreună cu pulverizatorul sunt incluse două garnituri suplimentare din polimer pentru pistol. Pentru aplicarea dezinfectantului, folosiți garnituri din polimer în locul celor metalice incluse cu duzele de pulverizare de schimb.				
† Pistolul SaniSpray HP include duza de pulverizare LP515.				
▲ Etichetele, plăcuțele și panourile de siguranță de schimb sunt disponibile gratuit.				

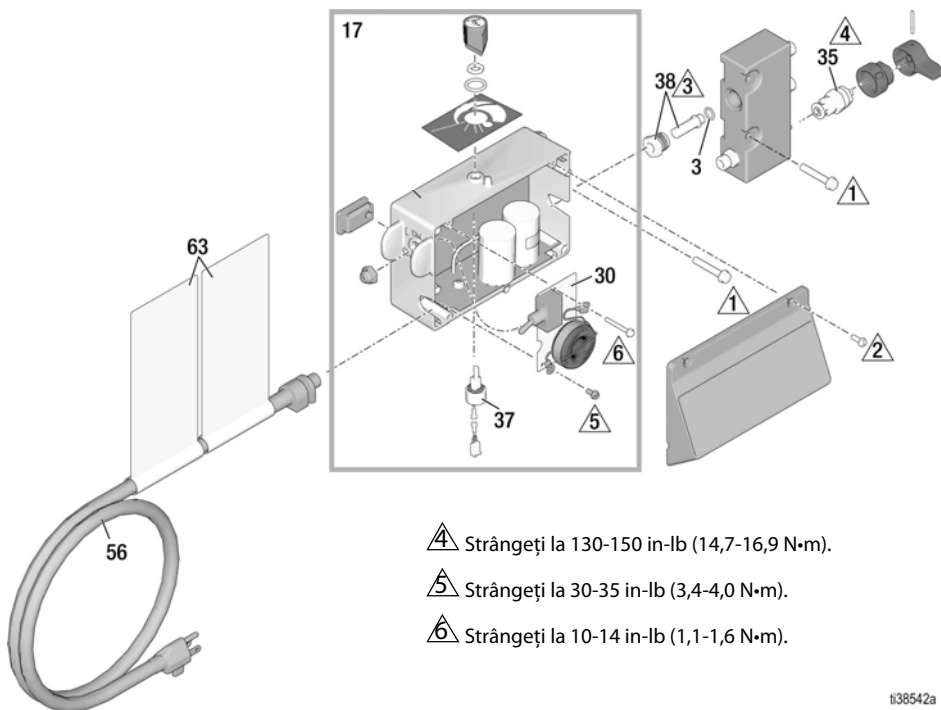
Piese - SaniSpray HP 130 (reparație extinsă)

Piese - SaniSpray HP 130 (reparație extinsă)

⚠ Strângeți la 140-160 in-lb (15,8-18,1 N·m).

⚠ Strângeți la 20-25 in-lb (2,3-2,8 N·m).

⚠ Strângeți la 37-43 in-lb (50,2-58,3 N·m).



⚠ Strângeți la 130-150 in-lb (14,7-16,9 N·m).

⚠ Strângeți la 30-35 in-lb (3,4-4,0 N·m).

⚠ Strângeți la 10-14 in-lb (1,1-1,6 N·m).

i38542a

Ref.	Model pulverizator	Piesă	Descriere	Cant.
17	25R793, 25T301	25T404	SET, cutie de comandă, 100-120 V	1
	25R947, 25R955	25T406	SET, cutie de comandă, 220-240 V	
	25R951	25T405	SET, cutie de comandă, 110 V UK	
30	25R793, 25T301	25T407	SET, placa filtrului, 100-120 V	1
	25R947, 25R955	25T408	SET, placa filtrului, 220-240 V	
	25R951	25T409	SET, placa filtrului, 100 V UK	
35	Toate	239914	SET, supapă de amorsare	1
37	Toate	256219	POTENȚIOMETRU	1
38	Toate	243222	SET, traductor	1
56	25R793, 25T301	25T293	CABLU, alimentare, S.U.A.	1
	25R947, 25R955	15B471	CABLU, alimentare, mai multe cabluri	
	25R951	15B469	CABLU, alimentare, Marea Britanie	
63▲	Toate	25T410	SET, etichete de avertizare, cablu	1

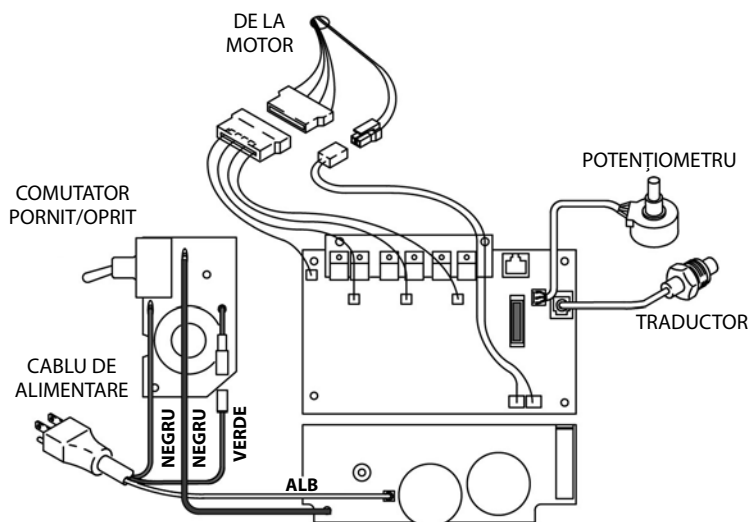
▲ Etichetele, plăcuțele și panourile de siguranță de schimb sunt disponibile gratuit.

Observații

[illegible]

Scheme de conexiuni

120V

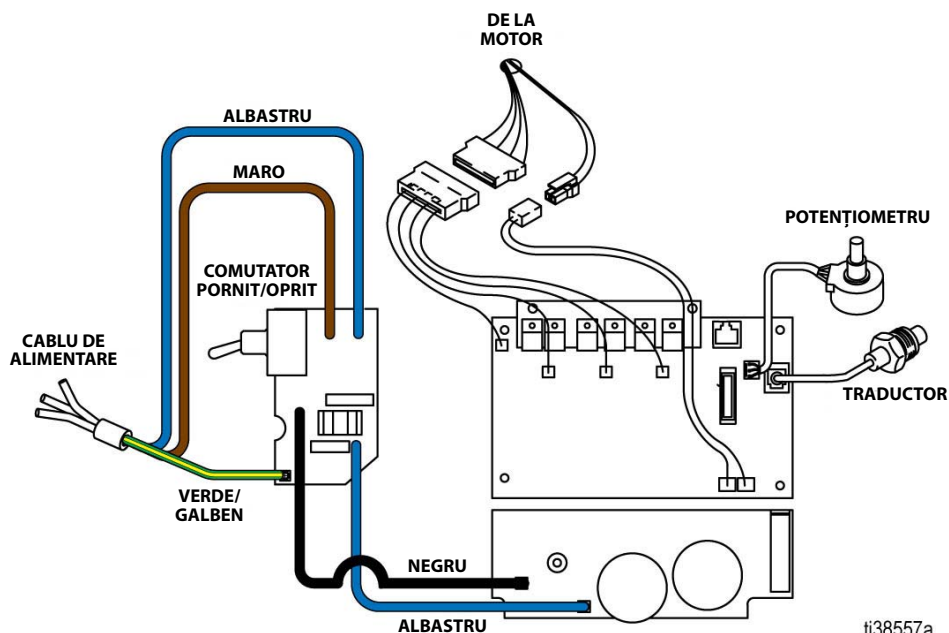


ti37024a

110 V UK și 220-240 V

NOTIFICARE

Căldura de la bobina inductorului plăcii filtrului poate distruge izolația firului care intră în contact cu aceasta. Firele expuse pot cauza scurtcircuite și deteriorarea piesei. Legați și prindeți firele desprinse, astfel încât să nu intre în contact cu bobina inductorului de pe placa filtrului.



ti38557a

Specificații tehnice

Pulverizator airless cu cărucior SaniSpray HP 130		
	S.U.A.	Sistem metric
Pulverizator		
Presiune maximă de lucru lichid	1000 psi	69 bari, 6,9 MPa
Debit maxim	1,0 gpm	3,8 lpm
Dimensiune maximă duză		
Un singur pistol	0,031 in	0,79 mm
Două pistoale	0,023 in	0,58 mm
Evacuare lichid npsm	1/4 in	
Minim pentru generator	4000 W	
Cerințe privind alimentarea electrică	100-120 V, 15 A, 1Ø sau 220-240 V, 9 A, 1Ø	
Dimensiuni		
Înălțime	28,25 in. (cu mânerul în jos) 38,25 in. (cu mânerul în sus)	71,8 cm (cu mânerul în jos) 97,2 cm (cu mânerul în sus)
Lungime	23,25 in.	59,1 cm
Lățime	20,5 in.	52,1 cm
Masă	75 lb.	34 kg
Zgomot** (dBa) @ 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bari)		
Presiune acustică	90 dBa	
Putere acustică	100 dBa	
Materiale de construcții		
Materiale umede pe toate modelele	oțel inoxidabil, PTFE, acetal, piele, UHMWPE, aluminiu anodizat, carbură de oțel tungsten, polietilenă, fluoroelastomer, uretan, nailon, PE-RT	
Observații		
<i>* Presiunile la pornire și capacitatea pe ciclu pot varia în funcție de starea aspirației, capul de refulare, presiunea aerului și tipul de lichid.</i>		
<i>** Presiunea acustică măsurată la 3 ft (1 metru) de echipament.</i>		
Puterea acustică măsurată conform ISO-3744.		
◆ Nu depozitați niciodată cu dezinfectant sau apă în pulverizator.		
Toate mărcile comerciale și mărcile comerciale înregistrate sunt în proprietatea deținătorilor respectivi.		

Declarația 65 pentru California

LOCUITORII DIN STATUL CALIFORNIA

 **AVERTISMENT:** Cauzator de cancer și tulburări reproductive - www.P65warnings.ca.gov.

Garanția Graco

Graco garantează că toate echipamentele la care se face referire în acest document produse de Graco și inscripționate cu acest nume nu prezintă defecte de material și de fabricație la data vânzării de către un distribuitor autorizat Graco către cumpărătorul inițial. Graco va trimite proprietarului, pentru o perioadă de nouăzeci (90) zile de la data vânzării, piesele de schimb pentru echipamentul identificat de Graco ca fiind defect. Această garanție este valabilă doar atunci când echipamentul a fost montat, pus în funcțiune și întreținut conform recomandărilor scrise ale Graco.

Această garanție nu acoperă următoarele, Graco nemaifiind în acest caz răspunzătoare: degradarea generală, precum și orice defecțiune, deteriorare sau uzură cauzată de instalarea defectuoasă, folosirea improprie, abraziuni, coroziuni, întreținerea necorespunzătoare sau improprie, neglijență, accident, modificări aduse structurii sau înlocuirea unor piese cu unele de altă proveniență. Graco nu este răspunzătoare nici pentru defecțiuni, deteriorări sau uzuri cauzate de incompatibilitatea echipamentului Graco cu structuri, accesorii, echipamente sau materiale de altă proveniență, ca și de erorile de proiectare, execuție, montaj, exploatare sau întreținere a structurilor, accesoriilor, echipamentelor sau materialelor de altă proveniență.

PREZENTA GARANȚIE EXCLUDE ȘI SUPLINEȘTE ORICE ALTE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTE, GARANȚIA DE VANDABILITATE SAU CEA DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP.

Unica obligație a Graco și unicul drept la reparație al cumpărătorului pentru orice încălcare a garanției va fi conform celor specificate mai sus. Cumpărătorul consimte că nu va mai avea la dispoziție niciun alt drept la reparație (inclusiv, dar fără a se limita la dreptul de a solicita daune incidentale sau pe cale de consecință pentru pierderi de profit, de vânzări, vătămări corporale sau prejudicii materiale sau pentru orice alte pierderi incidentale sau pe cale de consecință). Orice acțiune juridică ce ar invoca încălcarea garanției trebuie inițiată în termen de cel mult doi (2) ani de la data cumpărării.

GRACO NU OFERĂ NICIO GARANȚIE ȘI NU RECUNOAȘTE NICIO GARANȚIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE SAU DE POTRIVIRE UNUI ANUMIT SCOP, ÎN LEGĂTURĂ CU ORICE ACCESORII, ECHIPAMENTE, MATERIALE SAU COMPONENTE PE CARE GRACO LE COMERCIALIZEAZĂ, DAR NU LE PRODUCE.

Aceste produse care nu sunt fabricate de Graco, dar sunt comercializate de Graco (de exemplu, motoare electrice, întrerupătoare, furtunuri etc.) beneficiază, dacă este cazul, de garanție din partea producătorului acestora. Graco va oferi cumpărătorului, în limite rezonabile, asistență în formularea eventualelor reclamații de încălcare a garanțiilor respective.

ÎN NICIO ÎMPREJURARE GRACO NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE PENTRU DAUNE INDIRECTE, INCIDENTALE, SPECIALE SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ REZULTATE DIN FAPTUL CĂ GRACO A FURNIZAT ECHIPAMENT ÎN ACESTE CONDIȚII, PRECUM ȘI DIN PUNEREA LA DISPOZIȚIE, ACȚIONAREA SAU EXPLOATAREA ORICĂROR PRODUSE SAU BUNURI VÂNDUTE PRIN PREZENTUL DOCUMENT, FIE DIN CAUZA UNEI ÎNCĂLCĂRI A CONTRACTULUI, A GARANȚEI, DIN NEGLIJENȚA GRACO SAU DIN ALTE CAUZE.

PENTRU CLIEȚII GRACO DIN AMERICA DE NORD

Apelați numărul 1-844-241-9499 sau vizitați www.graco.com/techsupport pentru orice eventuale defecte ale echipamentului aflat în garanție. Dacă se va constata că defectul este real, Graco, la alegerea sa, va trimite piesele de schimb pentru a fi instalate de proprietar sau va înlocui gratuit produsul. Cererile de garanție și/sau service pentru acest produs nu sunt administrate de distribuitorii sau de centrele de service Graco pentru echipamentele de vopsire Graco.

PENTRU CLIEȚII GRACO DIN EUROPA, ORIENTUL MIJLOCIU, AFRICA ȘI ASIA PACIFIC

Pentru a depune o cerere de garanție, contactați centrul de service regional sau un distribuitor autorizat.

Informații despre Graco

Pentru cele mai recente informații despre produsele Graco, vizitați www.graco.com.

Pentru informații privind patentele, consultați www.graco.com/patents.

PENTRU A PLASA O COMANDĂ, contactați-vă distribuitorul Graco sau telefonați la 1-800-690-2894 pentru a afla care este distribuitorul cel mai apropiat.

Toate informațiile scrise și vizuale din acest document reflectă cele mai recente informații cu privire la produs disponibile la data publicării. Graco își rezervă dreptul de a se opera modificări în orice moment și fără o notificare prealabilă.

Traducerea instrucțiunilor originale. This manual contains Romanian. MM 3A7656

Sediul Graco: Minneapolis

Birouri internaționale: Belgia, China, Japonia, Coreea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2020, Graco Inc. Toate unitățile de producție Graco sunt înregistrate ISO 9001.

www.graco.com

Revizuire E, Iunie 2021